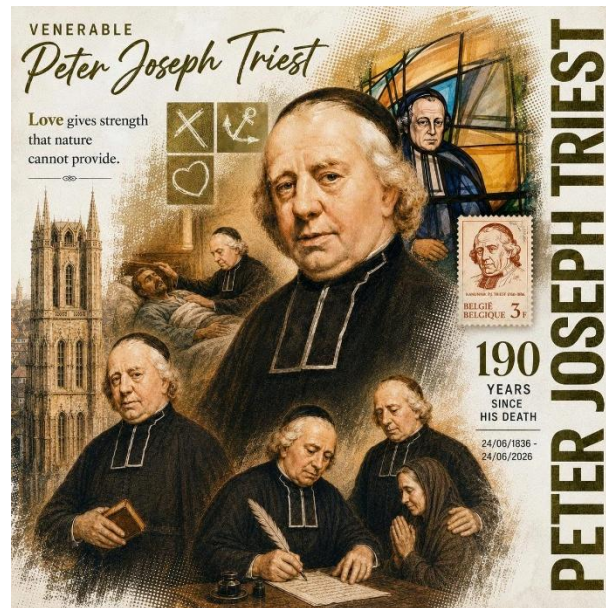




Op 24 juni is het 190 jaar geleden dat de Eerbiedwaardige Petrus Jozef Triest overleed. We gedenken hem op deze dag speciaal en bieden hem onze intenties aan. Mogen we als broeders en zusters als zijn meest directe volgelingen hem als onze veilige gids beschouwen om ook vandaag het charisma van de caritas op een radicale wijze gestalte te geven. Graag bieden we u een woord van Vader Triest aan als bezinning voor deze dag. Eerbiedwaardige Petrus Jozef Triest, bid voor ons.

Le 24 juin, il y a 190 ans que le Vénérable Pierre Joseph Triest décédait. C'est un moment de lui commémorer spécialement en ce jour et nous lui confions nos intentions. Nous espérons comme frères et sœurs, ses disciples les plus proches, de lui garder comme notre guide afin de concrétiser le charisme de la charité d'une manière radicale. Nous vous offrons un mot de Père Triest comme réflexion pour cette journée.

On the 24th of June it will be 190 years that the Venerable Peter Joseph Triest passed away. It's a moment to remember him and to offer him our intentions. That he may be for us, brothers and sisters, his most direct disciples, a secure guide so that we can continue to realize the charism of charity in a radical way. We offer you a word of Father Triest as reflection for this day. Venerable Peter Joseph Triest, pray for us.

Venerable Peter Joseph Triest



A word for this month - een woord voor deze maand - un mot pour ce mois

The first reason why we should be grateful to God and we should love Him is that He created us and gave us life. God did not only create us and give us life, but also he keeps us alive continually. Another reason why we should love God is that He became man for us and saved us. We must love God because He has adopted us as his children. But what should move us to love God most of all is that he instituted for us the most Blessed Sacrament of the Altar by which He gives himself totally to us as food and drink so that He might pour out his whole Spirit in our soul and grant immortality to our body.

(Undated sermon)

The love of God became the great reality of Father Triest's life. He was overwhelmed by this love, as it were. And so, he saw the hand of God in everything. It is good that we thoroughly reflect on the place of God in our lives, just as he did. Can we be joyfully amazed at the life that we have received from his hand? Can we still be grateful when we awake in the morning and receive life again as a present for a new day? And do we experience his living presence in the Eucharist and is every Communion a true encounter with God for us? There are so many moments and events in life in which we may experience God's presence, but it is up to us to be open to them.

Heavenly Father, thank you for the life that you grant us every day. Thank you for the many signs of your love that we perceive in our lives. Thank you for the environment in which we live, for the clean water that quenches our thirst, for the daily bread that feeds us. Thank you for the love of neighbour around us. Thank you for allowing us to call you our Father, for creating us, and for allowing us to come home to You one day. Amen.

De eerste reden die er ons moet aanzetten God dankbaar te zijn en Hem te beminnen ligt in het feit dat Hij ons geschapen heeft, het bestaan heeft gegeven en ons voortdurend in het bestaan houdt. Een andere reden waarom men God moet beminnen, is dat Hij voor ons is mens geworden en ons heeft verlost. Wij moeten God beminnen omdat Hij ons tot zijn kinderen heeft aangenomen. Maar hetgeen ons het meest moet aanzetten om God te beminnen, is dat Hij voor ons het allerheiligste sacrament van het altaar heeft ingesteld, waarin Hij zichzelf aan ons geeft tot spijs en drank, om daardoor heel zijn Geest in onze ziel te storten en de onsterfelijkheid aan ons lichaam mee te delen.

(Niet gedateerd sermoen)

Voor Vader Triest werd Gods liefde de grote realiteit in zijn leven. Hij werd als het ware overweldigd door deze liefde. Hij zag dan ook in alles de hand van God. Het is goed dat we net als hij ons grondig bezinnen over de plaats van God in ons leven. Kunnen we blij verwonderd zijn om het leven dat we uit zijn hand hebben ontvangen? Kunnen we nog dankbaar zijn wanneer we 's morgens ontwaken en opnieuw het leven als een geschenk voor een nieuwe dag mogen ontvangen? En ervaren we zijn levende aanwezigheid in de eucharistie en is iedere communie voor ons dan ook een ware Godsontmoeting? Er zijn zoveel momenten en gebeurtenissen in ons leven waarin we Gods aanwezigheid mogen ervaren, maar het is aan ons om daarvoor open te staan.

Vader in de hemel, dank U voor het leven dat U ons iedere dag opnieuw schenkt. Dank U voor de vele tekenen van uw liefde die we in ons leven mogen ontwaren. Dank U voor de natuur waarin we mogen leven, voor het zuivere water waaraan we ons kunnen laven, voor het dagelijks brood dat ons voedt. Dank U voor de liefde van medemensen om ons heen. Dank U omdat we U onze Vader mogen noemen, dat U ons geschapen heeft en dat we ooit bij U zullen mogen thuiskomen. Amen.

La première raison pour laquelle nous devrions être reconnaissants à Dieu et devrions L'aimer est qu'Il nous a créés et donné la vie. Dieu ne nous a pas seulement créés et donné la vie, mais Il nous garde aussi en vie. Une autre raison pourquoi nous devrions aimer Dieu est qu'Il devint homme pour nous et nous a sauvés. Nous devrions aimer Dieu parce qu'Il nous a adoptés comme Ses enfants. Mais ce qui nous pousse le plus à aimer Dieu, c'est qu'Il a institué le saint Sacrement de l'autel, où Il se donne Lui-même entièrement en nourriture et boisson ; et ainsi communique Son Esprit à notre âme et l'immortalité à notre corps.

(Sermon non daté)

Pour le Père Triest, l'Amour de Dieu fut la grande réalité de sa vie. Il fut en quelque sorte submergé par cet Amour. Il voyait ainsi en tout la main de Dieu. Il est bon de méditer profondément, comme lui, sur la place qu'occupe Dieu dans notre vie. Sommes-nous agréablement émerveillés par la vie que nous avons reçue de Sa main ? Sommes-nous encore reconnaissants lorsque nous nous réveillons le matin et que nous recevons à nouveau, pour une nouvelle journée, la vie, tel un cadeau ? Et expérimentons-nous Sa présence réelle dans l'Eucharistie ? Et chaque communion pour nous est-elle une vraie rencontre de Dieu ? Il y a tant de moments et d'événements dans notre vie où nous pouvons expérimenter la présence de Dieu, mais c'est à nous d'y être ouvert.

Père céleste, merci pour la vie que Vous nous offrez chaque jour. Merci pour les innombrables signes de Votre amour que nous pouvons discerner dans notre vie. Merci pour la nature dans laquelle nous vivons, pour l'eau pure à laquelle nous pouvons nous abreuver, pour le pain quotidien qui nous nourrit. Merci pour l'amour de notre prochain. Merci de nous laisser Vous appeler Père, de nous avoir créés et d'un jour nous laisser rentrer chez Vous. Amen.

Your intentions for prayer may be sent to Bro. René Stockman, promotor of the causa:
rene.stockman.fc@fracarita.net

